

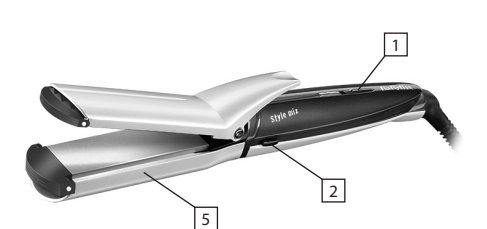


Style mix

Mixer les styles!
Mix the styles!



REF MS21E



FRANÇAIS

MS21E
Veuillez lire attentivement les consignes de sécurité avant toute utilisation de l'appareil.

- CARACTERISTIQUES GENERALES**
- Interrupteur marche/arrêt
 - Bouton «release»
 - Fers à friser 19 mm et 32 mm
 - Brosse et spirale enfilables 19 mm
 - Pince à lisser/onduler
 - Plaques lissantes/gaufrentes
 - Plaques ondulation 3D
 - Pochette

UTILISATION

Avant de fixer ou d'enlever un accessoire, s'assurer que l'appareil est éteint et que les éléments ont bien refroidi. Pour attacher un accessoire, l'enfiler sur la tige métallique du manche et l'enfoncer, jusqu'au «click». Pour enlever un accessoire, tenir le manche de l'appareil et, tout en appuyant sur le bouton «release» situé sur le côté du manche, retirer l'accessoire délicatement.

Pour changer les plaques de l'accessoire pince à lisser/onduler, les tenir par l'embout isolant et les glisser dans les logements prévus à cet effet. Veiller toujours à ce que les plaques supérieure et inférieure se correspondent. Pour les enlever, saisir les plaques par leur embout isolant et les extraire de l'accessoire pince à lisser/onduler.

Brancher l'appareil et placer l'interrupteur sur «I». Le témoin lumineux de fonctionnement s'allume. Laisser chauffer pendant quelques minutes. Veiller à ne pas toucher les plaques ou le tube chauffants au cours de l'utilisation.

Fers à friser

- Peigner les cheveux et les séparer en mèches égales avant de les boucler. Appuyer sur le levier de la pince, placer la pointe de la mèche entre la pince et le tube.
- Enrouler les cheveux autour du fer, en remontant depuis les pointes jusqu'à l'endroit où vous désirez commencer les boucles, en prenant garde de ne pas mettre le fer en contact avec le cuir chevelu. Maintenir le fer en place pendant 10 à 15 secondes.
- Pour retirer le fer à friser, appuyer sur le levier de la pince et l'ouvrir. Pour «fixer» la boucle, attendre que les cheveux soient froids avant de les brosser ou de les peigner.

Brosse enfilable

- Pour obtenir des boucles ou une coiffure plus souple, utiliser la brosse enfilable en combinaison avec le fer à friser 19 mm.
- S'assurer que le tube est froid. Faire glisser la brosse sur le fer. Prendre une mèche de cheveux et l'enrouler autour de la brosse, maintenir pendant environ 15 secondes et dérouler doucement. Laisser refroidir les cheveux avant de coiffer.

Spirale enfilable

- Pour obtenir des boucles serrées et bien dessinées, utiliser la spirale enfilable en combinaison avec le fer à friser 19 mm.
- S'assurer que le tube est froid. Installer la spirale enfilable en la faisant glisser sur le fer.
- Prendre une mèche de cheveux d'environ 2-3 cm et enrouler délicatement autour de la spirale, maintenir pendant environ 15 secondes et dérouler doucement.
- Laisser refroidir les cheveux avant de les coiffer.

Pince à lisser/onduler

Utilisation des plaques lissantes

- Utiliser le lisseur sur cheveux secs en prenant des petites mèches. Maintenir les cheveux tendus, et en commençant à la racine, glisser le lisseur le long des cheveux. Travailler d'un mouvement souple pour ne pas avoir de strie au milieu de la mèche.
- Pour adoucir et dompter des cheveux frisés, n'utiliser le lisseur que sur les longueurs et laisser les cheveux bouclés à la racine pour conserver corps et volume. Pour ce genre de coiffure, donner un mouvement au lisseur en suivant la forme de la coiffure.

Utilisation des plaques gaufrentes ou des plaques ondulation 3D

- Travailler toujours sur cheveux secs. Séparer une mèche de cheveux et la placer entre les plaques, puis fermer l'appareil. Maintenir l'appareil fermé en appuyant environ 15 secondes. Relâcher puis reprendre le long de la mèche en se guidant sur la dernière vague obtenue. Travailler toujours des racines vers les pointes.

Attention! Au cours de chaque utilisation, une légère émanation de fumée est possible. Ceci peut être dû à de l'évaporation de sébum ou d'un reste de produits capillaires (soin sans rinçage, laque, ...) ou de l'humidité contenue dans le cheveu.

ENTRETIEN

Une fois froid et débranché, l'appareil peut-être essuyé à l'aide d'un chiffon humide. S'assurer qu'il est parfaitement sec avant de le brancher à nouveau.

ENGLISH

MS21E
Please carefully read the instructions for use below before using the appliance.

- FEATURES**
- On/Off switch
 - «Release» button
 - 19 mm & 32 mm curling tongs
 - 19 mm brush & spiral sleeve attachments
 - Straightener/waver attachment
 - Straightening/crimping plates
 - 3D waver plates
 - Pouch

USE

Before connecting or removing an attachment, make sure the unit is turned off and that the pieces have cooled down. To connect an attachment, slip it on the metal rod of the handle and press it in firmly until you hear a «click». To remove an attachment hold the handle and, while pushing the «release» button on the side of the handle, slowly pull out the attachment.

To swap the plates of the straightener/waver attachment, hold them by the cool tip and slide them appropriately into the housing of the attachment. Make sure the superior and inferior plates match together. To extract the plates, hold them by the cool tip and pull them out of the straightener/waver attachment.

Plug the unit in and push the switch to "I". The power indicator light will light up. Allow it to heat up for a few minutes. Do not touch the heating barrel during use.

Curling tongs

- Comb your dry hair and divide it into equal sections before curling. Press the clamp lever and place the tip of the section between the clamp and the barrel.
- Roll the hair around the tong from the tips to the point where you want the curls to begin. Don't let the tong touch your scalp. Hold the tong in place for 10 to 15 seconds.
- To remove the curling tong, press the clamp lever to open.
- To "set" the curl, wait until your hair has cooled before handling.

Brush sleeve attachment

For gentler curls or a gentler style, use the brush sleeve with the 19 mm curling tong. Make sure the barrel is cool. Slide the brush sleeve over the barrel.

- Take up a section of hair and roll around the brush, hold for about 15 seconds and gently unroll. Allow your hair to cool before combing or brushing.

Spiral sleeve attachment

For tight and well-shaped curls, use the spiral sleeve with the 19 mm curling tong.

- Make sure the barrel is cool. Slide the spiral sleeve over the tong.
- Take up a section of hair of about 2-3cm and roll it carefully around the spiral, hold for about 15 seconds and unroll it gently.
- Allow your hair to cool before styling.

Straightener/waver

- Use the straightener on dry hair taking up small sections at a time. Holding the hair taut and beginning at the roots, slide the straightener the length of the hair. Work smoothly so as to avoid creating a ridge in the middle of the section.
- To soften and tame curly hair, use the straightener on the lengths of the hair only, leaving the hair curly at the roots to keep body and volume. For this kind of hairstyle, use the straightener following the shape of the style.

Use of the crimping plates or of the 3D waver plates

- Work with dry hair. Take up a section of hair, place it between the plates and then close the plates. Hold the unit closed for about 15 seconds. Release, and then take up the next part of the section using the last wave as a guide. Always work from the roots to the tips.

Note! When you are using the appliance, you might see some steam. Do not be concerned, this could be because of evaporation of the sebum, some residual hair products (leave-in hair care, hairspray, etc.) or excess water that is evaporating from your hair.

MAINTENANCE

Once unplugged and cooled, the appliance may be wiped with a damp cloth. Make sure that it is completely dry before plugging it in again.

DEUTSCH

MS21E
Lesen Sie bitte aufmerksam die Gebrauchsanleitung, bevor Sie das Gerät zum ersten Mal verwenden.

- ALLGEMEINE MERKMALE**
- Ein-/Ausschalter
 - Taste «release»
 - Lockenstäbe 19 mm und 32 mm
 - Opzetborstel und opzetspiraal 19 mm
 - Glätt-/Wellenzange
 - Glätt-/Crimp-Platten
 - 3D-Wellenplatten
 - Etui

GEBRAUCH

Vergewissern Sie sich vor dem Befestigen oder Entfernen eines Zubehöriteils, dass das Gerät ausgeschaltet ist und die Teile abgekühlt sind.

Das jeweilige Zubehöriteil auf den Metallstab am Griff stecken und andrücken, bis es mit einem Klickeräusch einrastet. Zum Entfernen eines Zubehöriteils den Griff des Geräts festhalten und die Taste «release» an der Seite des Griffs betätigen, während Sie das Zubehöriteil vorsichtig abziehen. Zum Wechseln der Platten des Zubehöriteils Glätt-/Wellenzange diese an der Isolierspitze festhalten und in die dafür vorgesehenen Lager schieben. Achten Sie dabei darauf, dass die obere und die untere Platte aufeinander passen. Zum Entfernen die Platten an der Isolierspitze festhalten und vom Zubehöriteil Glätt-/Wellenzange abziehen.

Das Gerät an den Netzstrom anschließen und den Schalter auf «I» stellen. Die Betriebsanzeige leuchtet auf. Einige Minuten aufheizen lassen. Achten Sie darauf, die Platten oder den Heizzylinder während des Gebrauchs nicht zu berühren.

Lockenstäbe

- Das Haar in gleichmäßige Strähnen teilen, bevor es zu Locken geformt wird. Auf den Hebel der Klemme drücken und die Spitze der Strähne zwischen Klemme und Heizzylinder legen.
- Das Haar bis zu dem Punkt um den Stab wickeln, an dem die Locken beginnen sollen und dabei darauf achten, dass der Lockenstab nicht mit der Kopfhaut in Berührung gerät. Den Stab dort 10 bis 15 Sekunden halten.
- Zum Entfernen des Lockenstabs auf den Hebel der Klemme drücken und sie öffnen. Zum «Fixieren» der Locke vor dem Bürsten oder Kämmen warten, bis das Haar abgekühlt ist.

Aufsteckbürste

Benutzen Sie die Aufsteckbürste zusammen mit dem Lockenstab von 19 mm für weichere Locken und Frisuren.

- Vergewissern Sie sich, dass der Heizzylinder kalt ist. Die Bürste auf den Stab schieben. Eine Haarsträhne nehmen und um die Bürste wickeln, ungefähr 15 Sekunden halten und sanft abrollen. Das Haar vor dem Frisieren abkühlen lassen.

Aufsteckspirale

Benutzen Sie die Aufsteckspirale zusammen mit dem Lockenstab von 19 mm für engere, scharf gezeichnete Locken.

- Vergewissern Sie sich, dass der Heizzylinder kalt ist. Die Aufsteckspirale durch Aufschieben auf den Stab befestigen.
- Nehmen Sie eine Haarsträhne von ungefähr 2-3 cm und wickeln sie vorsichtig um die Spirale, dann ca. 15 Sekunden dort halten und vorsichtig abrollen.
- Das Haar vor dem Frisieren abkühlen lassen.

Glätt-/Wellenzange

Verwendung der Glättplatten

- Verwenden Sie den Haarglätter auf trockenem Haar und nehmen Sie kleine Strähnen. Straffen Sie das Haar und lassen den Glätter von den Haarwurzeln ausgehend am Haar entlang gleiten. Gehen Sie in einer geschmeidigen Bewegung vor, um keinen Streifen mitten auf der Strähne zu erzeugen.
- Um krauses Haar weicher zu machen und zu bändigen, den Glätter nur auf den Längen der Strähne verwenden und das Haar an der Wurzel gelockt lassen, um Körper und Volumen zu bewahren. Geben Sie dem Haarglätter für diese Art von Frisuren einen Schwung, der der Frisur folgt.

Verwendung der Crimp-Platten oder der 3D-Wellenplatten

- Immer mit trockenem Haar arbeiten. Eine Haarsträhne abteilen, zwischen die Platten legen und dann das Gerät schließen. Das Gerät ungefähr 15 Sekunden zusammendrücken. Lösen und weiter unten an der Strähne wieder ansetzen, wobei Sie sich an der zuletzt erzeugten Welle orientieren. Immer von den Wurzeln in Richtung Spitzen arbeiten.

Achtung! Bei jeder Verwendung kann sich etwas Rauch entwickeln. Dies kann aufgrund des Verdampfens von Talg oder Rückständen von Frisierprodukten (Pflegebalsam, der nicht ausgespült zu werden braucht, Haarlack,...) oder im Haar enthaltener Feuchtigkeit vorkommen.

PFLEGE

Nachdem der Netzstecker gezogen wurde und das Gerät abgekühlt ist, kann es mit einem feuchten Tuch abgewischt werden. Vergewissern Sie sich, dass es vollständig getrocknet ist, bevor Sie es erneut an den Netzstrom anschließen.

NEDERLANDS

MS21E
Lees de veiligheidsinstructies goed door voordat u dit apparaat in gebruik neemt.

- ALGEMENE EIGENSCHAPPEN**
- Aan/uit-schakelaar
 - Pulsante «release»
 - Krultangen 19 mm en 32 mm
 - Spazzola e spirale infilabili 19 mm
 - Steiltang/krultang
 - Steilplaten/wafelplaten
 - 3D wafelplaten
 - Tasje

GEBRUIK

Controleer voordat u een opzetstuk bevestigt of verwijdert, of het apparaat uitstaat en of de onderdelen goed zijn afgekoeld.

Om een opzetstuk te bevestigen, schuift u hem op de metalen staaf van de handgreep en drukt u hem aan tot u een klik hoort.

Om een opzetstuk te verwijderen, houdt u de handgreep van het apparaat vast en trekt u het opzetstuk voorzichtig los, terwijl u op de «release» knop drukt aan de zijkant van de handgreep.

Om de platen van het opzetstuk van de steil-/krultang te vervangen, houdt u deze vast bij het geïsoleerde uiteinde en schuift u deze in de daarvoor bedoelde openingen. Gebruik altijd bij elkaar horende boven- en onderplaten. Om ze te verwijderen, pakt u de platen bij hun geïsoleerde uiteinde en trekt u deze uit het opzetstuk van de steil-/krultang.

Steek de stekker van het apparaat in het stopcontact en zet de schakelaar op «I». Het rode verkkliklampje licht op. Laat het apparaat gedurende enkele minuten warm worden. Pas op dat u de platen of de buizen niet aanraakt tijdens het gebruik.

Krultangen

- Kam het haar en verdeel het in plukken alvorens het te krullen. Druk met de herboom de tang open en plaats de punt van de lok tussen de tang en de buis.
- Rol het haar rondom het ijzer, te beginnen bij de haarpunten tot aan het punt waar u de krullen wilt laten beginnen. Let erop dat het ijzer niet in aanraking komt met de hoofdhuid. Houd de tang gedurende 10 à 15 seconden op zijn plek.
- Om de tang te verwijderen, drukt u op de hefboom van de tang om hem te openen. Om de krul te fixeren, laat u eerst het haar afkoelen alvorens het uit te borstelen of te kammen.

Opzetborstel

Voor een lossere kapsel of soepelere krullen kunt u de opzetborstel gebruiken in combinatie met 19 mm krultang.

- Zorg dat de buis koud is. Schuif de borstel over het ijzer. Neem een pluk haar en rol die rondom de borstel, houd deze ongeveer 15 seconden vast en rol het haar dan voorzichtig af. Laat het haar afkoelen alvorens het in model te brengen.

Opzetspiraal

Voor stevige en strakke krullen, kunt u de opzetspiraal gebruiken in combinatie met de 19 mm krultang.

- Zorg dat de buis koud is. Plaats de opzetspiraal door hem over de ijzeren buis te schuiven.
- Neem een haarlok van ongeveer 2-3 cm en rol die voorzichtig om de spiraal. Houd het haar gedurende ongeveer 15 seconden vast en rol het voorzichtig af.
- Laat het haar afkoelen alvorens het in model te brengen.

Steiltang/krultang

Gebruik van de straightener platen

- Gebruik de straightener op droog haar en steeds met kleine plukjes. Houd het haar strak en glijd met de straightener langs het haar, waarbij u begint bij de haaraanzet. Doe dit in een soepelere beweging, om geen streep in het midden van de pluk te krijgen.
- Om krullend haar zachter te maken en in bedwang te houden, gebruik u de straightener alleen over de lengte van het haar en laat u het haar krullend bij de haaraanzet, om volume te behouden. Voor dit type kapsel, kunt u met de straightener beweging geven door de vorm van het kapsel te volgen.

Gebruik van de wafelplaten of de 3D wafelplaten

- Werk altijd op droog haar. Neem een pluk haar, plaats die tussen de platen en sluit het apparaat. Houd het apparaat ongeveer 15 seconde gesloten. Laat weer los en klem de tang verderop langs de lok voor de volgende slag in het haar. Werk altijd van de haaraanzet naar de punten.

Let op! Tijdens het gebruik kan er lichte stoomontwikkeling ontstaan. Dit kan veroorzaakt worden door de verdamping van talg, van restanten haarverzorgingsproducten (die niet uitgespoeld worden, zoals lak) of van vocht dat nog in het haar zit.

ONDERHOUD

Als de tang is afgekoeld en de stekker uit het stopcontact is, kan hij worden schoongemaakt met een vochtig doekje. Zorg dat hij helemaal droog is voordat u hem weer aanzet.

ITALIANO

MS21E
Leggere attentamente le istruzioni di sicurezza dell'apparecchio prima di utilizzarlo.

- CARATTERISTICHE GENERALI**
- Interruttore acceso/spento
 - Botón «desbloqueo»
 - Ferri arricciacapelli 19 mm e 32 mm
 - Cepillo y espiral enfilabili 19 mm
 - Pinza lisciacapelli/ondulatrice
 - Piastre liscianti/goffranti
 - Piastre ondulatione 3D
 - Pochette

UTILIZZO

Prima di fissare o togliere un accessorio, controllare che l'apparecchio sia spento e del tutto raffreddato.

Per attaccare un accessorio, infilarlo sull'asta metallica del manico e spingere fino a sentire uno scatto.

Per togliere un accessorio, tenere il manico dell'apparecchio e, premendo il pulsante «release» situato sul lato del manico, togliere l'accessorio, con delicatezza.

Per cambiare le piastre dell'accessorio lisciacapelli/ondulatore, tenerle dalla punta isolante e farle scorrere negli appositi alloggiamenti. Controllare sempre che le piastre superiore e inferiore corrispondano. Per toglierle, afferrare le piastre dalla punta isolante ed estrarle dall'accessorio pinza lisciacapelli/ondulatrice.

Attaccare l'apparecchio alla corrente elettrica e posizionare l'interruttore su "I". Si accende la spia luminosa di funzionamento. Lasciar riscaldare per alcuni minuti. Evitare di toccare le piastre o il tubo riscaldante durante l'utilizzo.

Ferri arricciacapelli

- Pettinare i capelli e dividerli in ciocche uguali prima di arricciarli. Premere la leva della pinza, quindi posizionare la punta della ciocca fra pinza e tubo.
- Avvolgere i capelli attorno al ferro, facendo risalire dalle punte fino a dove si vogliono far cominciare i riccioli, facendo attenzione a non mettere il ferro a contatto del cuoio capelluto. Mantenere il ferro in posizione per 10-15 secondi.
- Per togliere il ferro arricciacapelli, premere la leva della pinza e allontanare l'apparecchio. Per "fissare" il riccio, aspettare che i capelli siano freddi prima di spazzolarli o di pettinarli.

Spazzola infilabile

Per ottenere riccioli o una capigliatura più morbida, utilizzare la spazzola infilabile insieme al ferro arricciacapelli 19 mm.

- Controllare che il tubo sia freddo. Far scorrere la spazzola sul ferro. Prendere una ciocca di capelli ed avvolgerla attorno alla spazzola. Mantenere per circa 15 secondi, quindi rilasciare dolcemente. Lasciar raffreddare i capelli prima di accorciarli.

Spirale infilabile

Per ottenere riccioli stretti o ben definiti, utilizzare la spazzola infilabile insieme al ferro arricciacapelli 19 mm.

- Controllare che il tubo sia freddo. Installare la spirale infilabile facendola scorrere sul ferro.
- Prendere una ciocca di capelli di circa 2-3 cm ed avvolgerla delicatamente attorno alla spirale. Mantenere per circa 15 secondi, quindi rilasciare dolcemente.
- Lasciar raffreddare i capelli prima di accorciarli.

Pinza lisciacapelli/ondulatrice

Utilizzo delle piastre liscianti

- Utilizzare il lisciacapelli su capelli asciutti prendendo piccole ciocche. Mantenere i capelli tesi e, cominciando alla radice, far scorrere il lisciacapelli lungo i capelli. Lavorare con movimento morbido, per non avere striature in mezzo alla ciocca.
- Per addolcire e domare i capelli ricci, utilizzare il lisciacapelli solo sulle lunghezze e lasciare i capelli ricci alla radice, per conservare corpo e volume. Per questo genere di acconciatura, imprimere un movimento al lisciacapelli seguendo la forma dell'acconciatura.

Utilizzo delle piastre goffranti o delle piastre ondulatione 3D

- Lavorare sempre su capelli asciutti. Separare una ciocca di capelli, metterla fra le piastre quindi chiudere l'apparecchio. Tenere l'apparecchio chiuso premendo per circa 15 secondi. Lasciarsi la presa, quindi ricominciare lungo la ciocca, facendo guidare dall'ultima ondulatione ottenuta. Lavorare sempre dalle radici verso le punte.

Attenzione! Ad ogni utilizzo, è possibile che si sprigino una leggera quantità di fumo. La cosa può essere dovuta all'evaporazione del sebo, al resto di un prodotto per la cura dei capelli (prodotti senza risciacquo, lacca, ecc.) o all'umidità residua contenuta nel capello.

PULIZIA

Una volta raffreddato e staccato dalla corrente, l'apparecchio può essere asciugato con un panno umido. Controllare che sia perfettamente asciutto prima di attaccarlo nuovamente alla corrente.

ESPAÑOL

MS21E
Lea atentamente las consignas de seguridad antes de utilizar este aparato

- CARACTERÍSTICAS GENERALES**
- Interruptor encendido/apagado
 - Botón «desbloqueo»
 - Tenacillas 19 mm y 32 mm
 - Cepillo y espiral superpuestos, 19 mm
 - Pinza para alisar/ondular
 - Placas alisadoras / onduladoras
 - Placas onduladoras 3D
 - Bolsa

UTILIZACIÓN

Antes de instalar o de retirar un accesorio, compruebe que el aparato está apagado y que todos sus elementos están fríos. Para instalar un accesorio, insértelo en la varilla metálica del mango y empuje hasta que encaje.

Para retirar un accesorio, sujete el mango del aparato y, mientras aprieta el botón «desbloqueo» situado en el lateral del mango, retire el accesorio con cuidado.

Para cambiar las placas del accesorio tenacillas alisadoras / onduladoras, sujételas por el extremo aislante y deslícelas en el alojamiento previsto para ello. Compruebe que las placas superior e inferior se corresponden. Para retirarlas, sujete las placas por el extremo aislante y retírelas del accesorio tenacillas alisadoras / onduladoras.

Enchufe el aparato y sitúe el interruptor en posición «I». Se encenderá el indicador luminoso de funcionamiento. Deje que el aparato se caliente durante unos minutos. Tenga cuidado de no tocar las placas o el tubo calentador durante la utilización.

Tenacillas

- Peine el cabello y divídalo en mechones iguales antes de rizarlo. Abra la pinza utilizando la palanca, coloque la punta del mechón entre la pinza y el tubo.
- Enrosque el cabello alrededor del tubo, desde la punta hasta el lugar en el que desee que empiecen los tirabuzones, con cuidado de que las tenacillas no entren en contacto con el cuero cabelludo. Mantenga las tenacillas en posición durante de 10 a 15 segundos.
- Para retirar el ferro de frisar, ejerça pressão na alavanca da pinça e abra-a. Para «fixar» o caracol, espere que os cabelos arrefeçam antes de os escovar ou pentear.

Cepillo superpuesto

Para obtener rizos o un peinado más dinámico, utilice el cepillo superpuesto combinado con las tenacillas de 19 mm.

- Certifíquese de que el tubo está frío. Introduza a escova no ferro. Segure numa madeixa de cabelo e enrole-a à roda da escova, mantenha durante cerca de 15 segundos e desenrole com cuidado. Deixe arrefecer os cabelos antes de os pentear.

Espiral superpuesta

Para obtener unos rizos apretados y bien dibujados, utilice la espiral superpuesta con las tenacillas de 19 mm.

- Confirme que el tubo está frío. Introduza a espiral de enfiar no ferro.
- Segure numa madeixa de cabelo com cerca de 2-3 cm e enrole-a delicadamente à roda da espiral, mantenha durante cerca de 15 segundos e desenrole cuidadosamente com cuidado. Deixe arrefecer os cabelos antes de os pentear.

Pinça para alisar/ondular

Utilização das placas alisadoras

- Utilize a placa alisadora em cabelos secos divididos em pequenas madeixas. Mantenha os cabelos esticados e começando junto à raiz, faça deslizar a placa alisadora ao longo do cabelo. Trabalhe com movimentos leves para evitar marcas a meio da madeixa.
- Para alisar e domar cabelos frisos, utilize a placa alisadora apenas nos comprimentos e deixe o cabelo encaracolado junto à raiz para conservar corpo e volume. Neste tipo de penteado, imprima um movimento ao alisador acompanhando a forma do penteado.

Utilização das placas modeladoras ou das placas de ondulação 3D

- Trabalhe sempre em cabelos secos. Separe uma madeixa de cabelo, coloque-a entre as placas e feche o aparelho. Mantenha o aparelho fechado, exercendo pressão durante cerca de 15 segundos. Abra o aparelho e comece um pouco mais adiante guiando-se pela última onda obtida. Trabalhe sempre das raízes para as pontas.

Atenção! É possível que, durante a utilização, note uma ligeira emanção de fumo. Isto deve-se a evaporação de sebo ou a um resto de produtos capilares (creme sem lavagem, lacca, etc.) ou à humidade contida no cabelo.

MANUTENCIÓN

Una vez frío y deslizado, o aparelho pode ser limpo com a ajuda de um pano húmido. Certifíque-se de que o aparelho está perfeitamente seco antes de o ligar novamente.

PORTUGUÊS

MS21E
Leia atentamente os conselhos de segurança antes de utilizar o aparelho pela primeira vez.

- CARACTERÍSTICAS GERAIS**
- Interruptor de alimentação
 - Botão «release»
 - Ferros de frisar de 19 mm e 32 mm
 - Escova e espiral de enfiar de 19 mm
 - Pinça para alisar/ondular
 - Placas alisadoras / modeladoras
 - Placas de ondulação 3D
 - Estojo

UTILIZAÇÃO

Antes de montar ou desmontar um acessório, confirme que o aparelho está apagado e que os elementos arrefeceram. Para montar um acessório, instale-o sobre a haste metálica do cabo e encaixe-o até ouvir um ligeiro ruído.

Para desmontar um acessório, pegue no cabo do aparelho e retire o acessório com cuidado, ao mesmo tempo que carregue no botão «release» situado na parte lateral do cabo.

Para mudar as placas da pinça para alisar/ondular, segure-as pela ponta isolante e encaixe-as nos espaços previstos para o efeito. Certifíque-se sempre de que as placas superior e inferior correspondem. Para as retirar, segure nelas pela ponta isolante e extraia-as da pinça para alisar/ondular.

Ligue o aparelho e coloque o interruptor na posição «I». O indicador luminoso de funcionamento acende-se. Deixe aquecer durante alguns minutos. Não toque nas placas ou no tubo térmico durante a utilização.

Ferros de frisar

- Penteie o cabelo e divida-o em madeixas iguais antes de o encaracolar. Exerça pressão na alavanca da pinça, coloque a ponta da madeixa entre a pinça e o tubo.
- Enrole os cabelos à roda do ferro, subindo das pontas até ao local onde deseja que os caracóis comecem, com cuidado para que o ferro não entre em contacto com o couro cabeludo. Mantenha o ferro no lugar durante 10 a 15 segundos.
- Para retirar o ferro de frisar, exerça pressão na alavanca da pinça e abra-a. Para «fixar» o caracol, espere que os cabelos arrefeçam antes de os escovar ou pentear.

Escova de enfiar

Para obter caracóis ou cabelos mais soltos, utilize a escova de enfiar em conjunto com o ferro de frisar de 19 mm.

- Certifíquese de que o tubo está frio. Introduza a escova no ferro. Segure numa madeixa de cabelo e enrole-a à roda da escova, mantenha durante cerca de 15 segundos e desenrole com cuidado. Deixe arrefecer os cabelos antes de os pentear.

Espiral de enfiar

Para obter caracóis apertados e bem desenhados, utilize a espiral de enfiar em conjunto com o ferro de frisar de 19 mm.

- Confirme que o tubo está frio. Introduza a espiral de enfiar no ferro.
- Segure numa madeixa de cabelo com cerca de 2-3 cm e enrole-a delicadamente à roda da espiral, mantenha durante cerca de 15 segundos e desenrole cuidadosamente com cuidado. Deixe arrefecer os cabelos antes de os pentear.

Pinça para alisar/ondular

Utilização das placas alisadoras

- Utilize a placa alisadora em cabelos secos divididos em pequenas madeixas. Mantenha os cabelos esticados e começando junto à raiz, faça deslizar a placa alisadora ao longo do cabelo. Trabalhe com movimentos leves para evitar marcas a meio da madeixa.
- Para alisar e domar cabelos frisos, utilize a placa alisadora apenas nos comprimentos e deixe o cabelo encaracolado junto à raiz para conservar corpo e volume. Neste tipo de penteado, imprima um movimento ao alisador acompanhando a forma do penteado.

Utilização das placas modeladoras ou das placas de ondulação 3D

- Trabalhe sempre em cabelos secos. Separe uma madeixa de cabelo, coloque-a entre as placas e feche o aparelho. Mantenha o aparelho fechado, exercendo pressão durante cerca de 15 segundos. Abra o aparelho e comece um pouco mais adiante guiando-se pela última onda obtida. Trabalhe sempre das raízes para as pontas.

Atenção! É possível que, durante a utilização, note uma ligeira emanção de fumo. Isto deve-se a evaporação de sebo ou a um resto de produtos capilares (creme sem lavagem, lacca, etc.) ou à humidade contida no cabelo.

MANUTENÇÃO

Uma vez frio e deslizado, o aparelho pode ser limpo com a ajuda de um pano húmido. Certifíque-se de que o aparelho está perfeitamente seco antes de o ligar novamente.

DANSK

MS21E
Læs venligst disse sikkerhedsanvisninger, inden apparatet anvendes.

- GENERELLE EGENSKABER**
- On/Off-knap
 - Frigørelsesknap
 - Krøllejern 19 mm og 32 mm
 - Aftagelig børste og spiral 19 mm
 - Glätte-/krøllejern
 - Plader alisadoras / modeladoras
 - Plader af ondulation 3D
 - Hylster

ANVENDELSE

Sørg for, at apparatet er slukket og elementerne afkølet, inden du påsætter eller fjerner et tilbehør.

Et tilbehør sættes på grebet metalstang og trykkes ned, indtil der høres et klik.

Når et tilbehør skal fjernes, holdes der om apparatets greb, samtidig med

SVENSKA
MS21E
Läs säkerhetsanvisningarna noga innan du använder apparaten.
ALLMÄNNA EGENSKAPER
<ol style="list-style-type: none">På/av-knapp ”Release”-knapp Locktänger, 19 mm och 32 mm Borst- och spiralmustystycken, 19 mm Plattång/krustång Plattor för plattning/krusning Plattor för 3D-lockar Etui
ANVÄNDNING
Se noga till att apparaten är avstängd och att värmeelementen har svalnat innan du sätter på eller tar bort ett tillbehör. Sätt på ett tillbehör genom att trå det på skaflets metallörr och tryck in det tills du hör ett klick. Ta bort ett tillbehör genom att hålla i apparatens skaft och försiktigt dra ut tillbehöret samtidigt som du håller in ”release”-knappen på sidan av skaftet.
Byt plattor på plattängs-/krustängstillbehöret genom att hålla i den isolerade änden och låta dem glida in i sina fack. Se alltid noga till att den övre och den nedre plattan motsvarar varandra. Ta bort plattorna genom att hålla i den isolerade änden och dra ut dem ur plattängs-/krustängstillbehöret. Anslut apparaten till väggkontakten och sätt på -/avknappen på ”I”. Indikatorlampan tänds. Låt värma i några minuter. Se noga till att inte röra vid plattorna eller värmerören under användning.

NORSK
MS21E
Les disse sikkerhetsanvisningene før apparatet brukes.
GENERELLE EGENSKAPER
<ol style="list-style-type: none">På/av-knapp Frigjøringsknapp Krølljern 19 mm og 32 mm Avtakbar børste og spiral 19 mm Glatte-/krølljern Glatte-/kreppeplater 3D-bølgeplater Hylster
BRUK
Sørg for at apparatet er avslått og elementene avkjølt før du setter på eller fjerner tilbehør. Tilbehør settes på metallstangen på håndtaket og trykkes ned til det høres et klick. Når tilbehør skal fjernes, holder du om håndtaket på apparatet samtidig som du trykker på frigjøringsknappen på siden av håndtaket. Deretter fjernes tilbehøret forsiktig. Når platen til glatte- eller krølljernet skal skiftes ut, holder du om den isolerte enden, og platen settes inn i det dertil beregnede rommet. Sørg alltid for at øvre og nedre plate passer sammen. Når de skal fjernes, tar du tak i den isolerte enden på platen og fjerner dem fra glatte-/krølljernet. Koble til apparatet og still bryteren på «I». Kontrollampen tennes. La apparatet varmes opp i noen minutter. Unngå å røre varmeplatene eller -røret under bruk.

SUOMI
MS21E
Lue turvaohjeet huolellisesti ennen laitteen käyttöä.
YLEISOMINAISUUDET
<ol style="list-style-type: none">Virtakatkaisin »Release»-painike Kiharrinraudat 19 mm ja 32 mm Liitettävä harja ja spiraali 19 mm Suoristus- ja lainerauta Suoristus- ja kreppeuslevyt 3D-lainelevyt Säilytuspussi
KÄYTTÖ
Ennen tarvikkeen kiinnittämistä ja poistamista varmista, että laite on sammutettu ja että kaikki osat ovat jäähtyneet. Kiinnitä tarvikke liu'uttamalla se kahvan metalliseen varteen ja työntämällä sitä, kunnes kuulet napsahduksen. Poista tarvikke pitämällä kiinni laitteen kahvasta. Poista tarvikke varovasti painamalla samalla laakerin sivussa olevaa »Release»-painiketta. Vaihda suoristus- ja laineraudan levyt pitämällä kiinni eristävästi liittimestä ja liu'uttamalla levyt niille tarkoitettuihin paikkain. Varmista aina, että ylempi ja alempi levy kuuluvat yhteen. Poista levyt pitämällä kiinni eristävästi liittimestä ja vetämällä ne pois suoristus- ja laineraudasta. Kytke laite sähköverkkoon ja aseta virtakatkaisin asentoon « I ». Käynnistykseen merkivalo syttyy. Anna lämmettä muutaman minuutin ajan. Älä koske kuumiin levyihin tai putkeen käytön aikana.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ
MS21E
Παρακαλούμε διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες ασφαλείας πριν από κάθε χρήση της συσκευής.
ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ
<ol style="list-style-type: none">Διακόπτης έναρξης/διακοπής λειτουργίας (ON/OFF). Κουπί «release». Φαλίδι για κατάσφαιμα 19 mm και 32 mm. Προσαρμζόμενη βούρτσα και σπiράλ 19 mm. Styler για ίσιωμα/κυματισμού. Ισιωτικές/κυματιστές πλάκες. Πλάκες 3D για κυματισμού. Θήκη.
ΧΡΗΣΗ

MAGYAR
MS21E
Kérjük, olvassa el figyelmesen a biztonságí útmutatót, mielőtt a készüléket használja.
ÁLTALÁNOS JELLEMZŐK
<ol style="list-style-type: none">Be/Ki kapcsoló Przycis „zwolnij” („release”) Lokówka 19 mm i 32 mm Nasunovací kartáč a spirála 19 mm Prostownica/falownica Plytki prostujące/karbujące Plytki do fal 3D Etui
CHARAKTERYSTYKA OGÓLNA
<ol style="list-style-type: none">Przelicznik włącz/wyłącz Tłaczko „Uwolnić”(„release”) Kulmovací nástavec 19 mm a 32 mm Nasunovací kartáč a spirála 19 mm Szczotka i spirála nasuwana 19 mm Prostownica/falownica Plytki prostujące/karbujące Plytki do fal 3D Etui
HASZNÁLAT

POLSKI
MS21E
Przed rozpoczęciem użytkowania, przeczytać uważnie wskazówki dotyczące bezpieczeństwa.
CHARAKTERYSTYKA OGÓLNA
<ol style="list-style-type: none">Przelicznik włącz/wyłącz Tłaczko „Uwolnić”(„Release”) Kulmovací nástavec 19 mm a 32 mm Nasunovací kartáč a spirála 19 mm Szczotka i spirála nasuwana 19 mm Prostownica/falownica Plytki prostujące/karbujące Plytki do fal 3D Etui
VŠEOBECNÉ CHARAKTERISTIKY
<ol style="list-style-type: none">Přepínač Zapnuto/Vypnuto Tlačítko «Uvolnit»(«Release») Kulmovací nástavec 19 mm a 32 mm Nasunovací kartáč a spirála 19 mm Ščetka i spirála nasuwaná 19 mm Zehlička na zehlení i ondulaci Zehlički/krepovací destičky Ondulační 3D destičky Pouzdro
POUŽITÍ

РУССКИЙ
MS21E
Пожалуйста, внимательно ознакомьтесь с правилами безопасности, прежде чем воспользоваться аппаратом.
ОБЩИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ
<ol style="list-style-type: none">Переключатель вкл./выкл. Кнопка «release» (разблокирование) Плойки 19 мм и 32 мм Сменная щетка и спираль 19 мм Щипцы для разглаживания/завивки Пластины для разглаживания/гофрирования Пластины 3D для укладки волнами в 3-х измерениях Чехол
ПРАВИЛА ПОЛЬЗОВАНИЯ
Прежде чем снять или надеть насадку, убедитесь в том, что аппарат выключен и его элементы достаточно остыли. Чтобы установить аксессуар, насадите его на металлический штырь, закрепленный в ручке аппарата, до щелчка. Чтобы снять насадку, возьмите аппарат за ручку, нажмите на кнопку «release» (разблокирование), расположенную сбоку, и аккуратно снимите аксессуар. Чтобы сменить пластины щипцов для разглаживания/завивки, возьмитесь за их изолирующий наконечник и скользящим движением вставьте в предусмотренные для этого паза. Каждый раз, заменяя насадку, удостоверьтесь в том, что верхняя и нижняя пластины соответствуют друг другу. Чтобы снять пластины, возьмитесь за их изолирующий наконечник и удалите их со щипцов для разглаживания/завивки. Включите аппарат в сеть и переместите переключатель в положение « I ». При этом загорится световой датчик функционирования аппарата. Дайте аппарату нагреться в течение нескольких минут. В процессе пользования аппаратом не притрагивайтесь к пластинам или нагревательным элементам.

TÜRKÇE
MS21E
Cihazı kullanmadan önce güvenlik talimatlarını dikkatli bir şekilde okuyunuz.
GENEL ÖZELLİKLER
<ol style="list-style-type: none">Açma /kapama düğmesi »release» düğmesi 19 mm ve 32 mm saç maşaları 19 mm fırça ve spiral Düzleştirici /bukle yapıcı pens Düzleştirici/tost plakaları 3D bukle plakaları Poşet
KULLANIM

ANVÄNDNING
Se noga till att apparaten är avstängd och att värmeelementen har svalnat innan du sätter på eller tar bort ett tillbehör. Sätt på ett tillbehör genom att trå det på skaflets metallörr och tryck in det tills du hör ett klick. Ta bort ett tillbehör genom att hålla i apparatens skaft och försiktigt dra ut tillbehöret samtidigt som du håller in ”release”-knappen på sidan av skaftet.
Byt plattor på plattängs-/krustängstillbehöret genom att hålla i den isolerade änden och låta dem glida in i sina fack. Se alltid noga till att den övre och den nedre plattan motsvarar varandra. Ta bort plattorna genom att hålla i den isolerade änden och dra ut dem ur plattängs-/krustängstillbehöret. Anslut apparaten till väggkontakten och sätt på -/avknappen på ”I”. Indikatorlampan tänds. Låt värma i några minuter. Se noga till att inte röra vid plattorna eller värmerören under användning.

ANVÄNDNING
Se noga till att apparaten är avstängd och att värmeelementen har svalnat innan du sätter på eller tar bort ett tillbehör. Sätt på ett tillbehör genom att trå det på skaflets metallörr och tryck in det tills du hör ett klick. Ta bort ett tillbehör genom att hålla i apparatens skaft och försiktigt dra ut tillbehöret samtidigt som du håller in ”release”-knappen på sidan av skaftet.
Byt plattor på plattängs-/krustängstillbehöret genom att hålla i den isolerade änden och låta dem glida in i sina fack. Se alltid noga till att den övre och den nedre plattan motsvarar varandra. Ta bort plattorna genom att hålla i den isolerade änden och dra ut dem ur plattängs-/krustängstillbehöret. Anslut apparaten till väggkontakten och sätt på -/avknappen på ”I”. Indikatorlampan tänds. Låt värma i några minuter. Se noga till att inte röra vid plattorna eller värmerören under användning.

ANVÄNDNING
Se noga till att apparaten är avstängd och att värmeelementen har svalnat innan du sätter på eller tar bort ett tillbehör. Sätt på ett tillbehör genom att trå det på skaflets metallörr och tryck in det tills du hör ett klick. Ta bort ett tillbehör genom att hålla i apparatens skaft och försiktigt dra ut tillbehöret samtidigt som du håller in ”release”-knappen på sidan av skaftet.
Byt plattor på plattängs-/krustängstillbehöret genom att hålla i den isolerade änden och låta dem glida in i sina fack. Se alltid noga till att den övre och den nedre plattan motsvarar varandra. Ta bort plattorna genom att hålla i den isolerade änden och dra ut dem ur plattängs-/krustängstillbehöret. Anslut apparaten till väggkontakten och sätt på -/avknappen på ”I”. Indikatorlampan tänds. Låt värma i några minuter. Se noga till att inte röra vid plattorna eller värmerören under användning.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ
MS21E
Παρακαλούμε διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες ασφαλείας πριν από κάθε χρήση της συσκευής.
ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ
<ol style="list-style-type: none">Διακόπτης έναρξης/διακοπής λειτουργίας (ON/OFF). Κουπί «release». Φαλίδι για κατάσφαιμα 19 mm και 32 mm. Προσαρμζόμενη βούρτσα και σπiράλ 19 mm. Styler για ίσιωμα/κυματισμού. Ισιωτικές/κυματιστές πλάκες. Πλάκες 3D για κυματισμού. Θήκη.
ΧΡΗΣΗ

MAGYAR
MS21E
Kérjük, olvassa el figyelmesen a biztonságí útmutatót, mielőtt a készüléket használja.
ÁLTALÁNOS JELLEMZŐK
<ol style="list-style-type: none">Be/Ki kapcsoló Przycis „zwolnij” („release”) Lokówka 19 mm i 32 mm Nasunovací kartáč a spirála 19 mm Prostownica/falownica Plytki prostujące/karbujące Plytki do fal 3D Etui
CHARAKTERYSTYKA OGÓLNA
<ol style="list-style-type: none">Przelicznik włącz/wyłącz Tłaczko „Uwolnić”(„release”) Kulmovací nástavec 19 mm a 32 mm Nasunovací kartáč a spirála 19 mm Szczotka i spirála nasuwana 19 mm Prostownica/falownica Plytki prostujące/karbujące Plytki do fal 3D Etui
HASZNÁLAT

POLSKI
MS21E
Przed rozpoczęciem użytkowania, przeczytać uważnie wskazówki dotyczące bezpieczeństwa.
CHARAKTERYSTYKA OGÓLNA
<ol style="list-style-type: none">Przelicznik włącz/wyłącz Tłaczko „Uwolnić”(„Release”) Kulmovací nástavec 19 mm a 32 mm Nasunovací kartáč a spirála 19 mm Szczotka i spirála nasuwaná 19 mm Prostownica/falownica Plytki prostujące/karbujące Plytki do fal 3D Etui
VŠEOBECNÉ CHARAKTERISTIKY
<ol style="list-style-type: none">Přepínač Zapnuto/Vypnuto Tlačítko «Uvolnit»(«Release») Kulmovací nástavec 19 mm a 32 mm Nasunovací kartáč a spirála 19 mm Ščetka i spirála nasuwaná 19 mm Zehlička na zehlení i ondulaci Zehlički/krepovací destičky Ondulační 3D destičky Pouzdro
POUŽITÍ

РУССКИЙ
MS21E
Пожалуйста, внимательно ознакомьтесь с правилами безопасности, прежде чем воспользоваться аппаратом.
ОБЩИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ
<ol style="list-style-type: none">Переключатель вкл./выкл. Кнопка «release» (разблокирование) Плойки 19 мм и 32 мм Сменная щетка и спираль 19 мм Щипцы для разглаживания/завивки Пластины для разглаживания/гофрирования Пластины 3D для укладки волнами в 3-х измерениях Чехол
ПРАВИЛА ПОЛЬЗОВАНИЯ
Прежде чем снять или надеть насадку, убедитесь в том, что аппарат выключен и его элементы достаточно остыли. Чтобы установить аксессуар, насадите его на металлический штырь, закрепленный в ручке аппарата, до щелчка. Чтобы снять насадку, возьмите аппарат за ручку, нажмите на кнопку «release» (разблокирование), расположенную сбоку, и аккуратно снимите аксессуар. Чтобы сменить пластины щипцов для разглаживания/завивки, возьмитесь за их изолирующий наконечник и скользящим движением вставьте в предусмотренные для этого паза. Каждый раз, заменяя насадку, удостоверьтесь в том, что верхняя и нижняя пластины соответствуют друг другу. Чтобы снять пластины, возьмитесь за их изолирующий наконечник и удалите их со щипцов для разглаживания/завивки. Включите аппарат в сеть и переместите переключатель в положение « I ». При этом загорится световой датчик функционирования аппарата. Дайте аппарату нагреться в течение нескольких минут. В процессе пользования аппаратом не притрагивайтесь к пластинам или нагревательным элементам.

TÜRKÇE
MS21E
Cihazı kullanmadan önce güvenlik talimatlarını dikkatli bir şekilde okuyunuz.
GENEL ÖZELLİKLER
<ol style="list-style-type: none">Açma /kapama düğmesi »release» düğmesi 19 mm ve 32 mm saç maşaları 19 mm fırça ve spiral Düzleştirici /bukle yapıcı pens Düzleştirici/tost plakaları 3D bukle plakaları Poşet
KULLANIM

ANVÄNDNING
Se noga till att apparaten är avstängd och att värmeelementen har svalnat innan du sätter på eller tar bort ett tillbehör. Sätt på ett tillbehör genom att trå det på skaflets metallörr och tryck in det tills du hör ett klick. Ta bort ett tillbehör genom att hålla i apparatens skaft och försiktigt dra ut tillbehöret samtidigt som du håller in ”release”-knappen på sidan av skaftet.
Byt plattor på plattängs-/krustängstillbehöret genom att hålla i den isolerade änden och låta dem glida in i sina fack. Se alltid noga till att den övre och den nedre plattan motsvarar varandra. Ta bort plattorna genom att hålla i den isolerade änden och dra ut dem ur plattängs-/krustängstillbehöret. Anslut apparaten till väggkontakten och sätt på -/avknappen på ”I”. Indikatorlampan tänds. Låt värma i några minuter. Se noga till att inte röra vid plattorna eller värmerören under användning.

ANVÄNDNING
Se noga till att apparaten är avstängd och att värmeelementen har svalnat innan du sätter på eller tar bort ett tillbehör. Sätt på ett tillbehör genom att trå det på skaflets metallörr och tryck in det tills du hör ett klick. Ta bort ett tillbehör genom att hålla i apparatens skaft och försiktigt dra ut tillbehöret samtidigt som du håller in ”release”-knappen på sidan av skaftet.
Byt plattor på plattängs-/krustängstillbehöret genom att hålla i den isolerade änden och låta dem glida in i sina fack. Se alltid noga till att den övre och den nedre plattan motsvarar varandra. Ta bort plattorna genom att hålla i den isolerade änden och dra ut dem ur plattängs-/krustängstillbehöret. Anslut apparaten till väggkontakten och sätt på -/avknappen på ”I”. Indikatorlampan tänds. Låt värma i några minuter. Se noga till att inte röra vid plattorna eller värmerören under användning.

ANVÄNDNING
Se noga till att apparaten är avstängd och att värmeelementen har svalnat innan du sätter på eller tar bort ett tillbehör. Sätt på ett tillbehör genom att trå det på skaflets metallörr och tryck in det tills du hör ett klick. Ta bort ett tillbehör genom att hålla i apparatens skaft och försiktigt dra ut tillbehöret samtidigt som du håller in ”release”-knappen på sidan av skaftet.
Byt plattor på plattängs-/krustängstillbehöret genom att hålla i den isolerade änden och låta dem glida in i sina fack. Se alltid noga till att den övre och den nedre plattan motsvarar varandra. Ta bort plattorna genom att hålla i den isolerade änden och dra ut dem ur plattängs-/krustängstillbehöret. Anslut apparaten till väggkontakten och sätt på -/avknappen på ”I”. Indikatorlampan tänds. Låt värma i några minuter. Se noga till att inte röra vid plattorna eller värmerören under användning.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ
MS21E
Παρακαλούμε διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες ασφαλείας πριν από κάθε χρήση της συσκευής.
ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ
<ol style="list-style-type: none">Διακόπτης έναρξης/διακοπής λειτουργίας (ON/OFF). Κουπί «release». Φαλίδι για κατάσφαιμα 19 mm και 32 mm. Προσαρμζόμενη βούρτσα και σπiράλ 19 mm. Styler για ίσιωμα/κυματισμού. Ισιωτικές/κυματιστές πλάκες. Πλάκες 3D για κυματισμού. Θήκη.
ΧΡΗΣΗ

MAGYAR
MS21E
Kérjük, olvassa el figyelmesen a biztonságí útmutatót, mielőtt a készüléket használja.
ÁLTALÁNOS JELLEMZŐK
<ol style="list-style-type: none">Be/Ki kapcsoló Przycis „zwolnij” („release”) Lokówka 19 mm i 32 mm Nasunovací kartáč a spirála 19 mm Prostownica/falownica Plytki prostujące/karbujące Plytki do fal 3D Etui
CHARAKTERYSTYKA OGÓLNA
<ol style="list-style-type: none">Przelicznik włącz/wyłącz Tłaczko „Uwolnić”(„release”) Kulmovací nástavec 19 mm a 32 mm Nasunovací kartáč a spirála 19 mm Szczotka i spirála nasuwana 19 mm Prostownica/falownica Plytki prostujące/karbujące Plytki do fal 3D Etui
HASZNÁLAT

POLSKI
MS21E
Przed rozpoczęciem użytkowania, przeczytać uważnie wskazówki dotyczące bezpieczeństwa.
CHARAKTERYSTYKA OGÓLNA
<ol style="list-style-type: none">Przelicznik włącz/wyłącz Tłaczko „Uwolnić”(„Release”) Kulmovací nástavec 19 mm a 32 mm Nasunovací kartáč a spirála 19 mm Szczotka i spirála nasuwaná 19 mm Prostownica/falownica Plytki prostujące/karbujące Plytki do fal 3D Etui
VŠEOBECNÉ CHARAKTERISTIKY
<ol style="list-style-type: none">Přepínač Zapnuto/Vypnuto Tlačítko «Uvolnit»(«Release») Kulmovací nástavec 19 mm a 32 mm Nasunovací kartáč a spirála 19 mm Ščetka i spirála nasuwaná 19 mm Zehlička na zehlení i ondulaci Zehlički/krepovací destičky Ondulační 3D destičky Pouzdro
POUŽITÍ

РУССКИЙ
MS21E
Пожалуйста, внимательно ознакомьтесь с правилами безопасности, прежде чем воспользоваться аппаратом.
ОБЩИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ
<ol style="list-style-type: none">Переключатель вкл./выкл. Кнопка «release» (разблокирование) Плойки 19 мм и 32 мм Сменная щетка и спираль 19 мм Щипцы для разглаживания/завивки Пластины для разглаживания/гофрирования Пластины 3D для укладки волнами в 3-х измерениях Чехол
ПРАВИЛА ПОЛЬЗОВАНИЯ
Прежде чем снять или надеть насадку, убедитесь в том, что аппарат выключен и его элементы достаточно остыли. Чтобы установить аксессуар, насадите его на металлический штырь, закрепленный в ручке аппарата, до щелчка. Чтобы снять насадку, возьмите аппарат за ручку, нажмите на кнопку «release» (разблокирование), расположенную сбоку, и аккуратно снимите аксессуар. Чтобы сменить пластины щипцов для разглаживания/завивки, возьмитесь за их изолирующий наконечник и скользящим движением вставьте в предусмотренные для этого паза. Каждый раз, заменяя насадку, удостоверьтесь в том, что верхняя и нижняя пластины соответствуют друг другу. Чтобы снять пластины, возьмитесь за их изолирующий наконечник и удалите их со щипцов для разглаживания/завивки. Включите аппарат в сеть и переместите переключатель в положение « I ». При этом загорится световой датчик функционирования аппарата. Дайте аппарату нагреться в течение нескольких минут. В процессе пользования аппаратом не притрагивайтесь к пластинам или нагревательным элементам.

TÜRKÇE
MS21E
Cihazı kullanmadan önce güvenlik talimatlarını dikkatli bir şekilde okuyunuz.
GENEL ÖZELLİKLER
<ol style="list-style-type: none">Açma /kapama düğmesi »release» düğmesi 19 mm ve 32 mm saç maşaları 19 mm fırça ve spiral Düzleştirici /bukle yapıcı pens Düzleştirici/tost plakaları 3D bukle plakaları Poşet
KULLANIM

ANVÄNDNING
Se noga till att apparaten är avstängd och att värmeelementen har svalnat innan du sätter på eller tar bort ett tillbehör. Sätt på ett tillbehör genom att trå det på skaflets metallörr och tryck in det tills du hör ett klick. Ta bort ett tillbehör genom att hålla i apparatens skaft och försiktigt dra ut tillbehöret samtidigt som du håller in ”release”-knappen på sidan av skaftet.
Byt plattor på plattängs-/krustängstillbehöret genom att hålla i den isolerade änden och låta dem glida in i sina fack. Se alltid noga till att den övre och den nedre plattan motsvarar varandra. Ta bort plattorna genom att hålla i den isolerade änden och dra ut dem ur plattängs-/krustängstillbehöret. Anslut apparaten till väggkontakten och sätt på -/avknappen på ”I”. Indikatorlampan tänds. Låt värma i några minuter. Se noga till att inte röra vid plattorna eller värmerören under användning.

ANVÄNDNING
Se noga till att apparaten är avstängd och att värmeelementen har svalnat innan du sätter på eller tar bort ett tillbehör. Sätt på ett tillbehör genom att trå det på skaflets metallörr och tryck in det tills du hör ett klick. Ta bort ett tillbehör genom att hålla i apparatens skaft och försiktigt dra ut tillbehöret samtidigt som du håller in ”release”-knappen på sidan av skaftet.
Byt plattor på plattängs-/krustängstillbehöret genom att hålla i den isolerade änden och låta dem glida in i sina fack. Se alltid noga till att den övre och den nedre plattan motsvarar varandra. Ta bort plattorna genom att hålla i den isolerade änden och dra ut dem ur plattängs-/krustängstillbehöret. Anslut apparaten till väggkontakten och sätt på -/avknappen på ”I”. Indikatorlampan tänds. Låt värma i några minuter. Se noga till att inte röra vid plattorna eller värmerören under användning.

ANVÄNDNING
Se noga till att apparaten är avstängd och att värmeelementen har svalnat innan du sätter på eller tar bort ett tillbehör. Sätt på ett tillbehör genom att trå det på skaflets metallörr och tryck in det tills du hör ett klick. Ta bort ett tillbehör genom att hålla i apparatens skaft och försiktigt dra ut tillbehöret samtidigt som du håller in ”release”-knappen på sidan av skaftet.
Byt plattor på plattängs-/krustängstillbehöret genom att hålla i den isolerade änden och låta dem glida in i sina fack. Se alltid noga till att den övre och den nedre plattan motsvarar varandra. Ta bort plattorna genom att hålla i den isolerade änden och dra ut dem ur plattängs-/krustängstillbehöret. Anslut apparaten till väggkontakten och sätt på -/avknappen på ”I”. Indikatorlampan tänds. Låt värma i några minuter. Se noga till att inte röra vid plattorna eller värmerören under användning.

ANVÄNDNING
Se noga till att apparaten är avstängd och att värmeelementen har svalnat innan du sätter på eller tar bort ett tillbehör. Sätt på ett tillbehör genom att trå det på skaflets metallörr och tryck in det tills du hör ett klick. Ta bort ett tillbehör genom att hålla i apparatens skaft och försiktigt dra ut tillbehöret samtidigt som du håller in ”release”-knappen på sidan av skaftet.
Byt plattor på plattängs-/krustängstillbehöret genom att hålla i den isolerade änden och låta dem glida in i sina fack. Se alltid noga till att den övre och den nedre plattan motsvarar varandra. Ta bort plattorna genom att hålla i den isolerade änden och dra ut dem ur plattängs-/krustängstillbehöret. Anslut apparaten till väggkontakten och sätt på -/avknappen på ”I”. Indikatorlampan tänds. Låt värma i några minuter. Se noga till att inte röra vid plattorna eller värmerören under användning.

ANVÄNDNING
Se noga till att apparaten är avstängd och att värmeelementen har svalnat innan du sätter på eller tar bort ett tillbehör. Sätt på ett tillbehör genom att trå det på skaflets metallörr och tryck in det tills du hör ett klick. Ta bort ett tillbehör genom att hålla i apparatens skaft och försiktigt dra ut tillbehöret samtidigt som du håller in ”release”-knappen på sidan av skaftet.
Byt plattor på plattängs-/krustängstillbehöret genom att hålla i den isolerade änden och låta dem glida in i sina fack. Se alltid noga till att den övre och den nedre plattan motsvarar varandra. Ta bort plattorna genom att hålla i den isolerade änden och dra ut dem ur plattängs-/krustängstillbehöret. Anslut apparaten till väggkontakten och sätt på -/avknappen på ”I”. Indikatorlampan tänds. Låt värma i några minuter. Se noga till att inte röra vid plattorna eller värmerören under användning.

ANVÄNDNING
Se noga till att apparaten är avstängd och att värmeelementen har svalnat innan du sätter på eller tar bort ett tillbehör. Sätt på ett tillbehör genom att trå det på skaflets metallörr och tryck in det tills du hör ett klick. Ta bort ett tillbehör genom att hålla i apparatens skaft och försiktigt dra ut tillbehöret samtidigt som du håller in ”release”-knappen på sidan av skaftet.
Byt plattor på plattängs-/krustängstillbehöret genom att hålla i den isolerade änden och låta dem glida in i sina fack. Se alltid noga till att den övre och den nedre plattan motsvarar varandra. Ta bort plattorna genom att hålla i den isolerade änden och dra ut dem ur plattängs-/krustängstillbehöret. Anslut apparaten till väggkontakten och sätt på -/avknappen på ”I”. Indikatorlampan tänds. Låt värma i några minuter. Se noga till att inte röra vid plattorna eller värmerören under användning.

ANVÄNDNING
Se noga till att apparaten är avstängd och att värmeelementen har svalnat innan du sätter på eller tar bort ett tillbehör. Sätt på ett tillbehör genom att trå det på skaflets metallörr och tryck in det tills du hör ett klick. Ta bort ett tillbehör genom att hålla i apparatens skaft och försiktigt dra ut tillbehöret samtidigt som du håller in ”release”-knappen på sidan av skaftet.
Byt plattor på plattängs-/krustängstillbehöret genom att hålla i den isolerade änden och låta dem glida in i sina fack. Se alltid noga till att den övre och den nedre plattan motsvarar varandra. Ta bort plattorna genom att hålla i den isolerade änden och dra ut dem ur plattängs-/krustängstillbehöret. Anslut apparaten till väggkontakten och sätt på -/avknappen på ”I”. Indikatorlampan tänds. Låt värma i några minuter. Se noga till att inte röra vid pl